



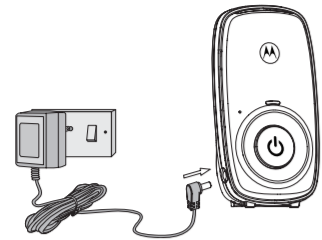
## SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

EU PL

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide. (available for download from [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com)).

### 1. Konfiguracja cyfrowego monitora dziecięcego audio

#### A. Zasilanie jednostki dziecka



- Umieść wtyczkę zasilacza do gniazda z boku jednostki rodzica zgodnie z rysunkiem.
- Podłącz drugi koniec zasilacza do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- Wskaźnik zasilania zacznie świecić.

**UWAGA**  
Używaj tylko dostarczonego zasilacza (DC6V/400mA).

#### ! OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo uduszenia: Dzieci mogą zaplątać się w przewody i UDUSIĆ SIĘ. Kabel trzymać poza zasięgiem rąk dzieci (w odległości ponad 1 metr).

Nigdy nie stosować przedłużaczy z zasilaczami prądu zmiennego (AC). Stosuj wyłącznie załączone zasilacze AC.



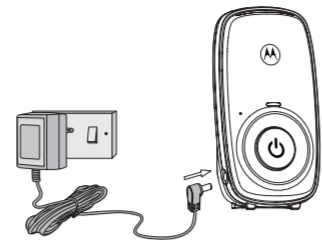
## RÖVID KÉZIKÖNYV

EU HU

A beállítások és utasítások teljes körű magyarázatát a Felhasználói Kézikönyv tartalmazza. (letölthető verziót megtalálod a [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com) oldalon).

### 1. A Digitális Audió Baba Monitor beállítása

#### A. Baba egység tápellátása



- Csatlakoztasd a hálózati adapter DC csatlakozóját a baba egység oldalán található DC csatlakozóhoz a mellékelt ábra szerint.
- Csatlakoztasd a hálózati adapter másik végét a megfelelő hálózati aljzathoz.
- A tápellátás jelzőfénye világítani kezd.

**MEGJEGYZÉS**  
Kizárólag a mellékelt hálózati adapter használd (DC6V/400mA).

#### ! FIGYELMEZTETÉS:

Fulladásveszély: A kisgyermekek MEGFULLADHATNAK a kábeléktől. A vezetéknek gyermekektől távol (több mint 1 méternyire) tartandók.

Soha ne használjon hosszabbított kábelt váltakozófeszültségű (AC) adapterekhez. Kizárólag a mellékelt váltakozófeszültségű (AC) adaptert használja.



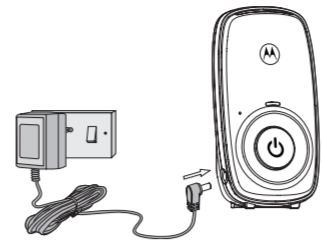
## RYCHLÁ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

EU CZ

Pro úplné vysvětlení všech funkcí a pokynů se prosím obraťte na uživatelskou příručku. (Dostupné ke stažení z [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com)).

### 1. Nastavení vaší digitální audio dětské chůvy

#### A. Napájení dětské jednotky



- Zasuňte zástrčku DC napájecího adaptéru do zásuvky DC na boku dětské jednotky, jak je znázorněno.
- Připojte druhý konec síťového adaptéru do vhodné síťové zásuvky.
- Indikátor nabíjení se rozsvítí.

**POZNÁMKA**  
Používejte pouze dodaný adaptér (DC6V/400mA).

#### ! WARNING:

Nebezpečí uškrcení: Dochází k případům UŠKRČENÍ dítěte v kabelu. Uchovávejte tento kabel mimo dosah dětí (více než 1 m).

Nikdy nepoužívejte k AC adaptéru prodlužovací kabely. Používejte pouze dodané AC adaptéry.



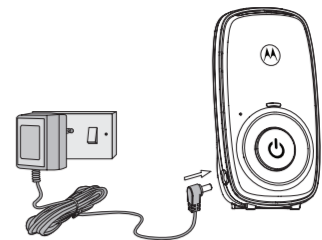
## RÝCHLA UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

EU SK

Pre úplné vysvetlenie všetkých funkcií a pokynov sa prosím obráťte na užívateľskú príručku. (dostupné na stiahnutie z [www.motorolastore.com](http://www.motorolastore.com)).

### 1. Nastavenie vašej digitálnej audio detskej pestúanky

#### A. Napájanie detskej jednotky



- Zasuňte zástrčku DC napájacieho adaptéra do zásuvky DC na boku detskej jednotky, ako je znázornené.
- Pripojte druhý koniec sieťového adaptéra do vhodnej sieťovej zásuvky.
- Indikátor nabíjania sa rozsvieti.

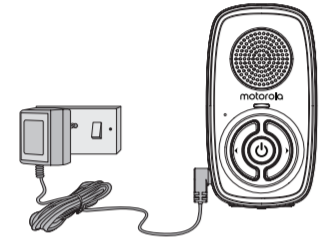
**POZNÁMKA**  
Používajte iba dodaný adaptér (DC6V/400mA).

#### ! VAROVANIE:

Nebezpečenstvo zaškrtienia: Deti sa ZAŠKRTILI na kábloch. Tento kábel uchovajte z dosahu detí (vo vzdialenosti väčšej ako 1 meter).

Pri sieťových adaptéroch nikdy nepoužívajte predlžovacie káble. Použite len dodané sieťové adaptéry.

#### B. Zasilanie jednotki rodzica



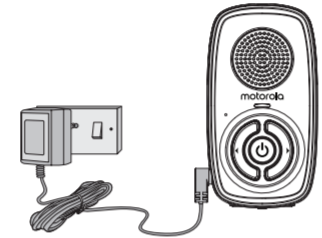
- Umieść wtyczkę zasilacza do gniazda z boku jednostki rodzica.
- Podłącz drugi koniec zasilacza do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- Jednostka rodzica włączy się.

**UWAGA**  
Używaj tylko dostarczonego zasilacza (DC6V/400mA).

### 2. Podstawowe funkcje przycisków

Jednostka rodzica	
⬇	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć jednostkę rodzica.
⬅	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność dźwięku.
➡	Naciśnij, aby zmniejszyć zmniejszyć dźwięku
Jednostka dziecka	
⬇	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć jednostkę dziecka.

#### B. Szülői egység tápellátása



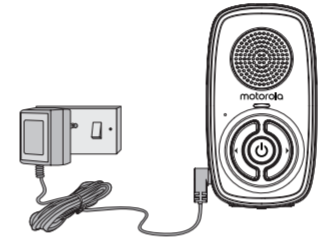
- Dugd be a hálózati adapter DC csatlakozóját a szülői egység oldalán található DC csatlakozóba.
- Csatlakoztasd a hálózati adapter másik végét egy megfelelő hálózati aljzathoz.
- A szülői egység ezt követően bekapcsol.

**MEGJEGYZÉS**  
Kizárólag a mellékelt hálózati adapter használd (DC6V/400mA).

### 2. Alapvető működési gombok

Szülői Egység	
⬇	Tartsd hosszan lenyomva a szülői egység be/kikapcsolásához.
⬅	Nyomd meg a hangerő növeléséhez.
➡	Nyomd meg a hangerő csökkentéséhez.
Baba Egység	
⬇	Tartsd hosszan lenyomva a baba egység be/kikapcsolásához.

#### B. Napájení rodičovské jednotky



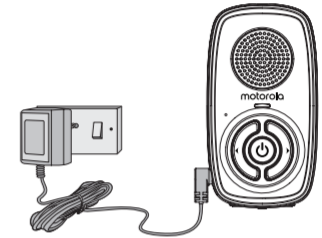
- Zasuňte zástrčku DC napájecího adaptéru do zásuvky DC na boční straně rodičovské jednotky.
- Připojte druhý konec síťového adaptéru do vhodné síťové zásuvky.
- Rodičovská jednotka se zapne.

**POZNÁMKA**  
Používejte pouze dodaný adaptér (DC6V/400mA).

### 2. Základní funkce klíčů

Rodičovská jednotka	
⬇	Stiskněte a podržte pro zapnutí/vypnutí rodičovské jednotky.
⬅	Stiskněte pro zvýšení hlasitosti reproduktoru.
➡	Stiskněte pro snížení hlasitosti reproduktoru.
Dětská jednotka	
⬇	Stiskněte a podržte pro zapnutí/vypnutí dětské jednotky.

#### B. Napájanie rodičovskej jednotky



- Zasuňte zástrčku DC napájacieho adaptéra do zásuvky DC na bočnej strane rodičovskej jednotky.
- Pripojte druhý koniec sieťového adaptéra do vhodnej sieťovej zásuvky.
- Rodičovská jednotka sa zapne.

**POZNÁMKA**  
Používajte iba dodaný adaptér (DC6V/400mA).

### 2. Základné funkcie klúčov

Rodičovská jednotka	
⬇	Stlačte a podržte pre zapnutie/vypnutie rodičovskej jednotky.
⬅	Stlačte pre zvýšenie hlasitosti reproduktoru.
➡	Stlačte pre zníženie hlasitosti reproduktoru.
Detská jednotka	
⬇	Stlačte a podržte pre zapnutie/vypnutie detskej jednotky.

### 3. Instalacja baterii jednostki rodzica

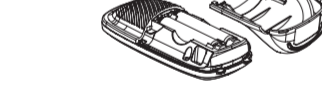
Opcjonalnie jednostka rodzicielska może być zasilana bateriami alkalicznymi (rozmiar AAA x2, BRAK w zestawie), dzięki czemu będzie nadal działać, gdy odłączysz ją od źródła zasilania sieciowego, aby przemieścić ją w inne miejsce. Wykonaj poniższe kroki w celu instalacji baterii alkalicznych.

(Rys.b1)



- Otwórz i podnieś pokrywę miejsca na baterie zgodnie z rysunkiem (Rys.b1)

(Rys.b2)



- Włóż baterie alkaliczne w odpowiednim kierunku do przegrody na baterie. (Rys.b2)

(Rys.b3)



- Włóż zaczepy u góry pokrywy miejsca na baterie, a następnie zamknij pokrywę zgodnie z rysunkiem. (Rys.b3)

### 3. Hogyan helyezzük be az akkumulátort a szülői egységbe

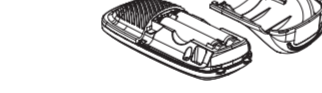
Opcionálisan a szülői egységbe alkáli elemeket (AAA x 2 méret, NEM tartozék) lehet behelyezni, így továbbra is működni fog, ha leválasztod a töltőegységről, hogy egy másik helységben használd. Az alkáli elemek behelyezéséhez kövesd az alábbi lépéseket.

kép b1



- Nyisd ki és emeld fel az akkumulátor ajtaját az ábra szerint. (Kép b1)

kép b2



- Helyezd az alkáli elemeket a megadott irányba az elemtartó rekeszbe. (Kép b2)

kép b3



- Illeszd be a reteszeket az akkumulátor ajtajának tetején, majd csukd be az ajtót a képen látható módon. (Kép b3)

### 3. Instalace baterie rodičovské jednotky

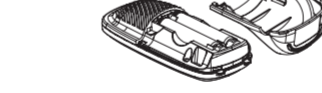
Rodičovskou jednotku lze napájet alkalickými bateriemi (velikost AAA x 2, NENÍ součástí balení), takže bude fungovat i po odpojení od sítě a přenesení na jiné místo. Pro instalaci alkalických baterií postupujte podle následujících pokynů.

č.b1



- Otevřete a zvedněte dvířka baterie nahoru, jak je zobrazeno. (č.b1)

č.b2



- Vložte alkalické baterie vhodným směrem do přihrádky pro baterie. (č.b2)

č.b3



- Vložte úchytky na vrch dvířek baterie, pak zavřete dvířka, jak je zobrazeno na obrázku. (č.b3)

### 3. Inštalácia batérie rodičovskej jednotky

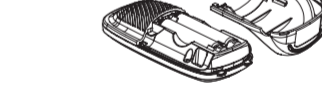
Rodičovskú jednotku možno napájať alkalicými batériami (veľkosť AAA x 2, NIE JE súčasťou balenia), takže bude fungovať aj po odpojení od siete a prenosení na iné miesto. Pre inštaláciu alkalicých batérií postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

č.b1



- Otvorte a zdvihnite dverka batérie hore, ako je zobrazené. (č.b1)

č.b2



- Vložte alkalicé batérie vhodným smerom do priehradky pre batérie. (č.b2)

č.b3



- Vložte úchytky na vrch dveriek batérie, potom zavrite dverka, ako je zobrazené na obrázku. (č.b3)

### 4. Informacje ogólne

Jeśli produkt nie działa poprawnie, zapoznaj się z niniejszą Skróconą instrukcją uruchamiania lub instrukcją użytkownika jednego z modeli wymienionych na stronie 1. Skontaktuj się z działem obsługi klienta:

0221168640 w Polsce      adres e-mail: [motorola-mpb@tdm.de](mailto:motorola-mpb@tdm.de)

**Ograniczona gwarancja na produkty i akcesoria („Gwarancja”)**

Dziękujemy za zakup produktu marki Motorola wyprodukowanego na licencji przez Binatone Electronics International LTD („BINATONE”).

#### Co obejmuje gwarancja?

Z zastrzeżeniem podanych niżej wyłączeń firma BINATONE gwarantuje, że ten produkt marki Motorola („Produkt”) lub atestowane akcesorium („Akcesorium”) sprzedawane do stosowania z tym produktem są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w przypadku normalnego użytkowania w okresie podanym poniżej. Niniejsza gwarancja jest gwarancją wyłączną i nie podlega przeniesieniu. NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE KONSUMENTOWI OKREŚLONE PRAWA; KONSUMENTOWI MOGA PRZYŚLUGIWAĆ INNE PRAWA W ZALEŻNOŚCI OD STANU, OKREGU LUB KRAJU. W PRZYPADKU KONSUMENTÓW OBJETYCH PRZEPISAMI LUB ROZPORZĄDZENIAM I O OCHRONIE KONSUMENTÓW W KRAJU ZAKUPU LUB, JEŚLI JEST INNY, KRAJU ZAMIESZKANIA KORZYŚCI WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI STANOWIĄ DODATEK DO WSZYSTKICH PRAW I POSTANOWIEŃ ZAWARTYCH W TEGO RODZAJU PRZEPISACH LUB ROZPORZĄDZENIACH O OCHRONIE KONSUMENTÓW. ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT SWOICH PRAW, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W DANYM KRAJU, OKREGU LUB STANIE.

#### Kogo dotyczy gwarancja?

Gwarancja dotyczy tylko pierwszego nabywcy i nie podlega przeniesieniu.

### 4. Általános információk

Ha a termék nem működik megfelelően, olvassa el ezt a Rövid használati útmutatót vagy az 1. oldalon felsorolt típusok valamelyikéhez tartozó Felhasználói útmutatót.

Hívja fel az Ügyfélszolgálatot: **+491808 938 802 Magyarországon**      E-mail: [motorola-mpb@tdm.de](mailto:motorola-mpb@tdm.de)

**Fogyasztói termékek és kiegészítők korlátozott garancia („Garancia”)**

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Binatone Electronics International LTD („BINATONE”) által gyártott, Motorola márkánévvél ellátott terméket.

#### Mire vonatkozik a garancia?

Az alábbi kizárásokat figyelembe véve, a BINATONE garantálja, hogy ez a Motorola védjegyvel ellátott termék („Termék”) vagy a termékkel együtt eladott tanúsított kiegészítő („Kiegészítő”), rendes fogyasztói használat esetén az alább ismertetett időszak érvényessége alatt az anyag- és szerelési hibáktól mentes. Ez a Jótállás kizárólag az Ön rendelkezésére álló jótállás, át nem ruházható. EZ A GARANCIA KÜLÖNLEGES JOGOKKAL RUHÁZZA ÖNT FEL, ILLETVE LEHETNEK MÁS, ÁLLAMONKÉNT, TARTOMÁNYONKÉNT VAGY ORSZÁGONKÉNT ELTÉRŐ JOGAI. AZ ABBAN AZ ORSZÁGÁBAN, AHOL A VÁSÁRLÁS TÖRTÉNT, VAGY HA ELTÉR, A LAKÓHELY SZERINTI ORSZÁGÁBAN FOGYASZTÓVÉDELMI TÖRVÉNYEK VAGY SZABÁLYOZÁSOK ÁLTAL VEDETT FOGYASZTÓK ESETÉBEN A JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIÁBAN TÁRGYALT ELŐNYÖK EZEN FOGYASZTÓVÉDELMI TÖRVÉNYEKBE ÉS SZABÁLYOZÁSOKBA MEGFOGALMAZOTT JOGOKON ÉS JOGORVOSLATOKON KÍVÜL ÉRTENDŐK. JOGAINAK TELJES MEGÉRTÉSE ÉRDEKÉBEN OLVASSA EL ORSZÁGÁNAK, TARTOMÁNYÁNAK VAGY ÁLLAMÁNAK JOGSZABÁLYAIT.

#### Kire vonatkozik a garancia?

Ez a garancia csak az első fogyasztói vásárlóra vonatkozik és nem átruházható.

### 4. Všeobecné informace

Pokud váš výrobek nefunguje správně, přečtěte si tento stručný návod k použití nebo návod k použití některého z modelů na straně 1.

Obraťte se na oddělení péče o zákazníky: **+491808 938 802, mluvíme česky**      E-mail: [motorola-mpb@tdm.de](mailto:motorola-mpb@tdm.de)

**Omezená záruka na spotřební zboží a příslušenství („Záruka”)**

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek ze značkou Motorola vyrobený na základě licence společnosti Binatone Electronics International LTD („BINATONE”).

#### Na co se tato záruka vztahuje?

Kromě výjimek uvedených níže společnost BINATONE zaručuje, že tento výrobek značky Motorola („výrobek”) nebo certifikované příslušenství („příslušenství”) prodávané k použití s tímto výrobkem je vyrobeno bez vad materiálu a zpracování při normálním používání po níže Uvedenou dobu. Tato záruka je vaše vylučná záruka a není přenositelná. TATO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE KONKRÉTNÍ PRÁVA A MŮŽETE MÍT I DALŠÍ PRÁVA, KTERÁ SE LIŠÍ PODLE STÁTU, PROVINCE NEBO ZEMĚ. U SPOTŘEBITELŮ, NA KTERÉ SE VZTAHUJÍ ZÁKONY NEBO PŘEDPISY O OCHRANĚ SPOTŘEBITELŮ VE SVĚ ZEMI NÁKUPU NEBO PŘÍPADNĚ V ZEMI POBYTU, POKUD SE LIŠÍ, JSOU PŘÍNOSY UDELOVANÉ TOUTO OMEZENOU ZÁRUKOU DODATKEM KE VŠEM PRÁVŮM A OCHRANÁM, KTERÁ JIM PLYNŮU Z TĚCHTO ZÁKONŮ A PŘEDPISŮ PRO OCHRANU SPOTŘEBITELŮ. PRO PLNĚ ZNĚNÍ VŠECH PRAW BYSTE SE MĚLI SEZNÁMIT SE ZÁKONY SVĚ ZEMĚ, PROVINCE NEBO STÁTU.

#### Na koho se vztahuje?

Tato záruka se vztahuje pouze na prvního spotřebitele a je nepřenositelná.

### 4. Všeobecné informácie

Ak výrobok nefunguje správne, prečítajte si túto príručku so stručným návodom alebo používateľskú príručku k niektorému z modelov uvedených na strane 1.

Obráťte sa na zákaznický servis: **+491808 938 802 na Slovensku**      E-mail: [motorola-mpb@tdm.de](mailto:motorola-mpb@tdm.de)

**Obmedzená záruka na spotrebiteľské produkty a príslušenstvo („Záruka”)**

Děkujeme vám za zakúpenie tohto produktu značky Motorola vyrobeného na základe licencie spoločnosti Binatone Electronics International LTD („BINATONE”).

#### Na čo sa vztahuje táto záruka?

S ohľadom na nižšie uvedené výnimky spoločnosť BINATONE garantuje, že tento produkt značky Motorola („Produkt”) alebo certifikované príslušenstvo („Príslušenstvo”) predávané na použitie v kombinácii s týmto produktom, nebude obsahovať žiadne nedostatky, pokiaľ ide o materiály a dielenské vyhotovenie, pri bežnom spotrebiteľskom používaní počas nižšie vytyčenej lehoty. Táto Záruka je vašou výhradnou zárukou a nie je prevoditeľná na iné osoby. TÁTO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE ŠPECIFICKÉ ZÁKONNÉ PRAWA. MÔŽETE MAŤ AJ INÉ PRAWA, KTORÉ SA ODLIŠUJÚ V ZÁVISLOSTI OD STÁTU, PROVINCE ALEBO KRAJINY. PRI ZÁKAZNÍKOCH, NA KTORÝCH SA VZŤAHUJÚ ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽOV ALEBO NARIADENIA V ICH KRAJINE ZÁKUPENIA, PRÍPADNE, AK SA ODLIŠUJÚ, V KRAJINE ICH TRVALEHO BYDLISKA, PREDSTAVUJÚ VÝHODY UVEDENÉ V TĚCHTO OBMEDZENÉJ ZÁRUKE LEN DOPĽNENIE VŠETKÝCH PRAW A OPRÁVNENÝCH POSTUPEDKOV, KTORÉ TAKETO ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽA A NARIADENIA SPROSTREDKUJAVÚ. ZA ÚČELOM KOMPLETNÉHO POCHOPENIA SVOJICH PRAW BY STE MALI KONZULTOVAŤ ZÁKONY PLATNÉ VO VAŠEJ KRAJINE, PROVINCI ALEBO V ŠTÁTE.

#### Na koho sa vztahuje?

Táto záruka sa vztahuje iba na prvého zákazníka a je neprenosná.

